



DA: Gæt mig!

SV: Gissa mig!

NO: Gjett meg!

EN: Guess what!

DE: Rate mal!

NL: Raad wie ik ben!

ES: ¡Adivíñalo!

IT: Scopri chi sono!

FR: Devinez qui je suis !

EL: Μάντεψέ με!

PL: Zgadywanka!

LT: Atspėk!

LV: Uzmini nu!

RU: «Пантомима»

FI: Arvaa mitä!

PT: Adivinha!

CS: Hádej, co to je!

SK: Uhádni to!

ET: Arva ära!

HU: Találd ki!

BG: Познай какво!

HR: Pogodi što!

RO: Ghicește ce-i!

DA: Gæt mig!

Mime- og lydleg

Fra 5 år. 2-4 spillere.

Indeholder:

56 gættekort: 28 lyd (lyserød) 28 mime (blå).

Sådan spiller I:

Den yngste spiller trækker et kort fra bunken. Han/hun skal nu mime eller lydefterligne (se symbol) det, som kortet viser. Den af de øvrige spillere som gætter rigtigt, får lov at beholde kortet. Hvis ingen gætter rigtigt, ryger kortet nederst i bunken. Vinderen er den som har samlet flest kort, når bunken er tom.

SV: Gissa mig!

Mim- och ljudlek

Från 5 år. 2-4 spelare.

Innehåller:

56 gissningskort: 28 ljud (rosa) 28 mim (blå).

Så här går spelet till:

Den yngsta spelaren drar ett kort från bunten. Han/hon ska nu mima eller ljudhärma (se symbol), det som kortet visar. Den av de övriga spelarna som gissar rätt, får behålla kortet. Om ingen gissar rätt, hamnar kortet underst i bunten. Vinnaren är den som har samlat flest kort när bunten är slut.

NO: Gjett meg!

Mime- og lydlek

Fra 5 år. 2–4 spillere.

Inneholder:

56 gjettekort: 28 lydkort (lyserøde), 28 mimekort (blå).

Slik spiller dere:

Den yngste spilleren trekker et kort fra bunken. Han/hun skal nå mime eller etterligne lyden (se symbolet) til det kortet viser. Den av de andre spillerne som gjetter riktig, får beholde kortet. Hvis ingen gjetter riktig, legges kortet nederst i bunken. Vinneren er den som har samlet flest kort når bunken er tom.

EN: Guess what!

Pantomime and sound game

From 5 years. 2-4 players.

Contains:

56 guessing cards:

28 sounds (pink) and 28 mimes (blue).

How to play:

The youngest player takes a card from the pile. He/she is now to mime or sound imitate (see symbol) what is on the card. The player who comes up with the correct answer gets to keep the card. If no one gets it right, the card is to be put back in pile. The player who has collected most cards when the pile is empty wins the game.

DE: Rate mal!

Pantomime- und Geräuschspiel

Ab 5 Jahre. 2-4 Spieler.

Inhalt:

56 Ratekarten:

28 Geräusche (hellrot) 28 Pantomime (blau).

Spielanleitung:

Der jüngste Spieler zieht eine Karte aus dem Stapel. Er/sie muss nun das auf der Karte Gezeigte (siehe Symbol) als Pantomime oder Geräusch nachahmen. Der Spieler, der richtig rät, darf die Karte behalten. Wenn niemand richtig rät, wird die Karte unter den Stapel gelegt. Gewinner ist derjenige, der die meisten Karten hat, wenn der Stapel leer ist.

NL: Raad wie ik ben!

Mime- en geluidenspel

Vanaf 5 jaar. 2-4 spelers.

Bevat:

56 speelkaarten:

28 geluidkaarten (roze) en 28 mimekaarten (blauw).

De spelregels:

De jongste speler trekt een kaart uit de stapel. Hij/zij moet nu met zijn lichaam of door geluiden na te doen (zie symbool) uitbeelden wat er op de kaart staat. De speler die het antwoord raadt, mag de kaart houden. Als niemand het antwoord raadt, gaat de kaart weer onderop de stapel. De winnaar is degene met de meeste kaarten als de stapel op is.

ES: ¡Adivínalo!

Juego de mímica y sonido

A partir de 5 años. 2-4 jugadores.

Contiene:

56 carta para adivinar:

28 sonidos (rosa) 28 mímica (azul).

Cómo jugar:

El jugador más joven saca una carta del mazo. Ahora deberá hacer mímica o imitar el sonido (véase símbolo) de lo que aparezca en la carta. El jugador que lo adivine se quedará la carta. Si nadie la adivina, se pondrá debajo del mazo. El ganador es el jugador que haya acumulado más cartas cuando el mazo quede vacío.

IT: Scopri chi sono!

Gioco di mimica e suoni

Da 5 anni in su. 2-4 giocatori.

Contenuto:

56 carte da indovinare:

28 suoni (rosa), 28 da mimare (blu).

Come si gioca:

Il giocatore più giovane prende una carta dal mazzo. Ora dovrà mimare o imitare il suono di ciò che è rappresentato sulla carta (a seconda del simbolo). Il giocatore che indovina la carta ha il diritto di trattenerla. Se nessuno indovina, la carta si rimette in fondo al mazzo. Vince chi ha raccolto il maggior numero di carte una volta esaurito il mazzo.

FR: Devinez qui je suis !

Jeu de mime et de pantomime

À partir de 5 ans. 2 à 4 joueurs.

Contenu :

56 cartes de devinettes :

28 sons (rose) et 28 mimes (bleu).

Instructions :

Le plus jeune joueur prend une carte dans le tas. Le joueur doit alors mimer ou imiter un son (voir symbole), selon ce qui est indiqué sur la carte. Parmi les autres joueurs celui qui donne une bonne réponse peut garder la carte. Si personne ne devine juste, la carte doit être remise sous le tas. Le joueur qui a recueilli le plus de cartes a gagné lorsqu'il n'y a plus de cartes dans le tas.

ΕΛ: Μάντεψέ με!

Παιχνίδι παντομίμας και ήχου

Από 5 ετών. 2-4 παίκτες.

Περιέχει:

56 κάρτες εικασίας:

28 ήχων (ροζ) 28 παντομίμας (μπλε).

Έτσι παίζετε:

Ο νεότερος παίκτης τραβάει μια κάρτα από τον σωρό. Αυτός/αυτή θα πρέπει τώρα να μιμηθεί ή να μιμηθεί τον ήχο (δείτε σύμβολο), που δείχνει η κάρτα. Αυτός από τους υπόλοιπους παίκτες που μαντεύει σωστά, μπορεί να κρατήσει την κάρτα. Εάν κανένας δεν μαντέψει σωστά, η κάρτα μπαίνει κάτω στο σωρό. Νικητής είναι αυτός που έχει συγκεντρώσει τις περισσότερες κάρτες, όταν ο σωρός τελειώσει.

PL: Zgadywanka!

Pantomima i imitowanie dźwięków

Od 5 lat. 2-4 graczy.

W zestawie:

56 kart do zgadywania: 28 do naśladowania dźwięków (różowe) i 28 do pokazania (niebieskie).

Instrukcja gry:

Najmłodszy z graczy wyciąga ze stosu jedną kartę. Jego zadaniem jest teraz przedstawić hasło wskazywane na karcie za pomocą dźwięku lub pantomimy (patrz symbol). Ten z pozostałych graczy, który poda prawidłową odpowiedź, zatrzymuje kartę. Jeżeli nikt nie poda prawidłowej odpowiedzi, kartę na leży umieścić na spodzie stosu. Zwycięża ten gracz, który po wykorzystaniu wszystkich kart ze stosu, zbierze ich najwięcej.

LT: Atspėk!

Pantomimos ir garsų žaidimas
Nuo 5 metų. 2-4 žaidėjai.

Sudedamosios dalys:

56 spėjimo kortelės:
28 garsai (rožinės) ir 28 parodijos (žydros).

Kaip žaisti:

Jauniausias žaidėjas iš kaladės paima kortelę. Jis turi suvaidinti arba atkartoti garsą (žr. simbolį), nurodytą kortelėje. Atspėjęs žaidėjas gauna kortelę. Niekam neatspėjus, kortelė padedama atgal į kaladę. Laimi žaidėjas, kuris, pasibaigus kortelių kaladei, turi daugiausiai kortelių.

LV: Uzmini nu!

Pantomīmas un skaņu spēle

Spēlētājiem no 5 gadu vecuma. 2-4 spēlētājiem.

Komplektācijas saturs:

56 atminamās kartītes:

28 skaņas (rozā) un 28 mīmikas (zilās).

Spēles noteikumi:

Jaunākais spēlētājs izvelk kartīti no kaudzītes. Tad viņam/viņai ar skaņas vai zīmju palīdzību (skatīt simbolu) jāparāda, kas attēlots kartītē. Spēlētājs, kurš uzmin pareizo atbildi, patur kartīti. Ja neviens neuzmin, kartīte jānoliek atpakaļ kaudzītē. Kad kaudzīte tukša, uzvarējis ir spēlētājs, kurš sakrājis visvairāk kartīšu.

RU: «Пантомима»!

Настольная игра

От 5 лет. 2–4 игрока.

В набор входит:

56 карточек для угадывания:

28 карточек для угадывания с помощью звуков (розовые) и 28 карточек для угадывания с помощью мимики и жестов (синий).

Как играть:

Самый юный игрок берет карту из колоды. Теперь он или она должны при помощи пантомимы или звука (см. символ) изобразить содержание карты. Игрок, угадавший правильный ответ, получает карту. Если никому не удастся угадать, карта возвращается в колоду. Когда колода заканчивается, игрок, собравший больше всех карт, становится победителем.

FI: Arvaa mitä!

Pantomiimi- ja äänipeli

Yli 5-vuotiaille. 2–4 pelaajaa.

Sisältö:

56 arvauskorttia:

28 ääntä (vaaleanpunainen) ja 28 ilmettä (sininen).

Pelin kulku:

Nuorin pelaaja ottaa pakasta yhden kortin. Hänen tulee esittää sitä mitä kortissa kuvataan tai matkia sitä ääntä (ks. symboli). Se, joka arvaa mitä esitettiin, saa kortin haltuunsa. Jollei kukaan arvaa oikein, kortti asetetaan pakan alimmaiseksi. Voittaja on se pelaaja, jolla on pakan loputtua eniten kortteja hallussaan.

PT: Adivinha!

Jogo de sons e pantomimas

A partir dos 5 anos de idade. Para 2-4 jogadores.

Contém:

56 cartas para adivinhar.

28 sons (cor-de-rosa) e 28 mímicas (azul).

Como jogar:

O jogador mais novo tira uma carta do baralho. Deve fazer a mímica ou imitar o som (ver o símbolo) de o que está na carta. O jogador que adivinhar a resposta correta fica com a carta. Se ninguém acertar, a carta deve ser colocada novamente no baralho. O jogador que tiver o maior número de cartas quando o baralho acabar ganha o jogo.

CS: Hádej, co to je!

Pantomimická a zvuková hra

Od 5 let. 2-4 hráčů.

Obsah:

56 karet pro hádání: 28 pro hádání zvuků (růžové) a 28 pro předvádění pantomimy (modré).

Pravidla hry:

Nejmladší hráč si vytáhne kartu z hromádky. Nyní musí hráč pomocí pantomimy nebo imitace zvuku (viz symbol) předvést to, co je na kartě. Hráč, který správně odpoví, si tuto kartu ponechá. Pokud to nikdo neuhádne, karta se vrátí na hromádku. Hru vyhrává hráč, který nasbírá z hromádky nejvíce karet.

SK: Uhádni to!

Pantomimická a zvuková hra

Od 5 rokov. 2 – 4 hráči.

Obsahuje:

56 kariet na hádanie:

28 pre zvuky (ružové) a 28 pre pantomímu (modré).

Pravidlá hry:

Najmladší hráč vyberie kartičku z kôpky. Teraz predvedie pantomímu alebo napodobní zvuky (pozri symbol) podľa kartičky. Hráč, ktorému sa podarí uhádnuť správnu odpoveď, si kartičku ponechá. Ak neuhádne nikto, kartička sa vráti späť do kôpky. Vyhráva hráč, ktorému ostalo najviac kartičiek po tom, čo sa kôpka minula.

ET: Arva ära!

Matkimise ja heli imiteerimise mäng
5-aastastele ja vanematele. 2-4 mängijat.

Sisaldab:

56 äraarvamiskaarti.

28 heli (roosa) ja 28 pantomiimi (sinine).

Mängujuhised:

Noorim mängija võtab virnast kaardi. Nüüd peab ta matkima kaardil kujutatut või selle heli imiteerima. Õigesti vastanud mängija saab kaardi omale. Kui keegi ei arva õigesti, asetatakse kaart virna tagasi. Võidab mängija, kes on kogunud kõige rohkem kaarte, kui virnas pole enam ühtegi kaarti.

HU: Találd ki!

Mutogatós és hangutánzó kártyajáték
5 éves kortól. 2-4 játékos számára.

Tartalom:

56 kitalálókártya:

28 hangos (rózsaszín) és 28 mutogatós (blue).

Így kell játszani:

A legfiatalabb játékos elvesz egy kártyát a csomagból. (A szimbólumnak megfelelően) most el kell játszania vagy hanggal kell elmondania azt, hogy mi van a kártyán. A helyes választ bemondó játékos kapja meg a kártyát. Ha senki sem találja ki a jelentést, akkor a kártyát vissza tenni a csomagba. Az a játékos nyer, akinek a csomag elfogyásakor a legtöbb kártyája van.

BG: Познай какво!

Игра с пантомими и звуци.

От 5 години. 2 – 4 играчи.

Съдържание:

56 карти за познаване:

28 звука (розово) и 28 мимики (синьо).

Как се играе:

Най-младият играч взема карта от купчината. Сега той/тя трябва да покаже чрез мимики или да имитира със звуци (вижте символа) каквото има на картата. Играчът, който отговори правилно, задържа картата. Ако никой не познае, картата трябва да се върне обратно в купчината. Играчът, който е събрал най-много карти, когато купчината е празна, печели играта.

HR: Pogodi što!

Pantomima i igra zvukovima.

Od 5 godina starosti. 2 – 4 igrača.

Sadrži:

56 karata za pogađanje:

28 zvukova (ružičasta) i 28 pantomima (plava)

Pravila igre:

Najmlađi igrač uzima kartu iz snopa. On / ona sada treba mimikom ili imitacijom zvuka (vidi simbol) objasniti što se nalazi na karti. Igrač koji pogodi točan odgovor osvaja kartu. Ako niti jedna osoba ne ponudi točan odgovor, karta se mora vratiti natrag u snop. Pobjeđuje igrač koji je prikupio najviše karata nakon što u snopu više nema nijedne.

RO: Ghicește ce-i!

Pantomimă și joc de sunete.

De la 5 ani. 2–4 jucători.

Conține:

56 de cartonașe: 28 sunete (roz) și 28 mime (albastru).

Regulile jocului:

Jucătorul cel mai tânăr ia un cartonaș din teanc. Acum el/ea trebuie să mimeze sau să imite un sunet (a se vedea simbolul) care se află pe card. Jucătorul care vine cu răspunsul corect poate păstra cartonașul. Dacă nimeni nu ghicește corect, cartonașul este pus înapoi în teanc. Jucătorul care a colectat cele mai multe cartonașe atunci când teancul se termină, câștigă jocul.



DA: Advarsel. Små dele. Kvælningsfare. Gem denne information til senere brug. **SV: Varning.** Små delar. Kvävningrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO: Advarsel.** Små deler. Kvælningsfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN: Warning.** Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE: Achtung.** Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL: Waarschuwing.** Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES: Advertencia.** Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT: Avvertenza.** Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR: Attention.** Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL: Προειδοποίηση.** Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL: Ostrzeżenie.** Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. **LT: Įspėjimas.** Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV: Brīdinājums.** Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **RU: Внимание.** Мелкие части. Риск удушья. Храните данную информацию для последующего использования. **FI: Varoitus.** Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT: Atenção.** Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS: Upozornění.** Malé části. Nebezpečí zalknutí. Uchovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK: Upozornenie.** Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možné budúce použitie. **ET: Hoiatus.** Väikesed osad. Kägistamisoht. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU: Figyelmeztetés.** Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrizze meg ezt a tájékoztatót jövőbeli hivatkozás céljából. **BG: Внимание.** Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR: Upozorenje.** Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO: Avertisment.** Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară.

Item no. 3035609 Batch:



Insert batch no.

Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark

Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., 2 Morwell Street, London, WC1B 3AR
United Kingdom. Made in China. www.flyingtiger.com